

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

越南社會主義共和國

獨立 - 自由 - 幸福



Bình Dương, ngày 27 tháng 06 năm 2022

平陽省 2022 年 06 月 27 日

**BIÊN BẢN HỌP ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2022
CÔNG TY CỔ PHẦN FULL POWER
富力股份公司 2022 年股東大會記錄**

Thời gian tổ chức: lúc 10 giờ 00, Thứ hai, ngày 27 tháng 06 năm 2022

Địa điểm tổ chức: Becamex Tower.

Lầu 21, 230 Đại Lộ Bình Dương, Thành phố Thủ Dầu Một,
Bình Dương

時間：2022 年 06 月 27 日，星期一，10 點 00 分

地點：Becamex Tower 越南平陽省，土龍木市，平陽大道，230 號，21 樓

Vào lúc 10 giờ 20, Tổng số cổ đông của công ty: 920 cổ đông, Tổng số cổ đông đăng ký tham dự: 11 cổ đông trong đó có 8 người đại diện theo ủy quyền của cổ đông tham gia, tổng số quyền biểu quyết 21,879,622 cổ phần, chiếm tỉ lệ 66.3 %. Tỉ lệ này > 65% nên Đại hội đủ điều kiện khai mạc.

在當天上午 10 點 20 分，公司的股東總數量為：920 股東，總人數登記參加：11 股東，當中有 8 人得股東授權參加股東大會，表決權數為 21,879,622 股份，佔 66.3 % 比例。該比例 > 65% 是足夠條件進行開幕股東大會。

Đại hội khai mạc vào lúc: 10h30

股東大會開幕時間：10 點 30

Đoàn chủ tịch Đại hội gồm: 5 người 大會主席團包括：5 人

1- Ông Lạc Bắc Đông

何柏東 先生

2- Ông Lee Hsien Pin

李賢斌 先生

3- Ông Chuang Huei Jen

莊惠仁 先生

4- Ông Lin Shui Li

林水利 先生

5- Nguyễn Thị Kim Tuyết

阮氏金雪

Chủ tịch HĐQT

董事會主席

Tổng giám đốc

總經理

Thành viên HĐQT

董事

Thành viên HĐQT

董事

Thành viên Ban kiểm soát

監查小組成員

Ban thư ký cuộc họp: 秘書 :

Cô Hồ Nhật Lan (Trưởng ban) 何月蘭 小姐(組長)

Cô Hoàng Thái Vĩnh Thiên 黃泰永天 小姐

Ban kiểm phiếu gồm: 2 người 檢票小組共 2 人:

- Trưởng Ban: Cô Lê Quốc Thành Vinh
- 組長: 黎國成榮 小姐
- Thành viên : Cô Nguyễn Phương Huyền
- 成員: 阮芳弦 小姐

Nội dung cuộc họp như sau 本次會議的內容如下:

09h30	Phát phiếu biểu quyết. 分發表決票															
10h30	Chủ tịch HĐQT đọc diễn văn khai mạc 主席為開幕致詞															
	MC đọc Chương trình Đại hội và quy chế làm việc và biểu quyết tại Đại hội. MC 宣讀大會議程和大會表決規程.															
	Đại hội thông qua Chương trình và quy chế 大會通過議程和規程															
10h50	Ông Lạc Bắc Đông Chủ tịch HĐQT Đại diện HĐQT Công ty cổ phần Full Power báo cáo đến Đại hội theo các nội dung sau: 董事長代表富力股份公司向股東大會作以下內容報告： I. BÁO CÁO HOẠT ĐỘNG CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NĂM 2020 VÀ NĂM 2021 報告 2020 年和 2021 年董事會活動 Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Full Power năm 2020 và năm 2021 bao gồm 05 thành viên sau: 2020 年和 2021 年富力股份公司董事會成員如下： <table><tr><td>1. LEE CHUNG YI</td><td>李忠義</td><td>先生</td></tr><tr><td>2. LEE HSIEN PIN</td><td>李賢斌</td><td>先生</td></tr><tr><td>3. CHUANG HUEI JEN</td><td>莊惠仁</td><td>先生</td></tr><tr><td>4. LIN SHUI LI</td><td>林水利</td><td>先生</td></tr><tr><td>5. LẠC BÁC ĐÔNG</td><td>何柏東</td><td>先生</td></tr></table> II. ĐÁNH GIÁ TÌNH HÌNH HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY TRONG NĂM 2020 VÀ NĂM 2021: 2020 年和 2021 年富力股份公司董事會活動情形評價 BÁO CÁO CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VỀ KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH NĂM 2020, NĂM 2021 VÀ KẾ HOẠCH KINH DOANH NĂM 2022 2020 年，2021 年經營結果之董事會報告及 2022 年經營計畫	1. LEE CHUNG YI	李忠義	先生	2. LEE HSIEN PIN	李賢斌	先生	3. CHUANG HUEI JEN	莊惠仁	先生	4. LIN SHUI LI	林水利	先生	5. LẠC BÁC ĐÔNG	何柏東	先生
1. LEE CHUNG YI	李忠義	先生														
2. LEE HSIEN PIN	李賢斌	先生														
3. CHUANG HUEI JEN	莊惠仁	先生														
4. LIN SHUI LI	林水利	先生														
5. LẠC BÁC ĐÔNG	何柏東	先生														

BÁO CÁO KINH DOANH NĂM 2020:

2020 年經營報告：

1. Trong năm 2020, Công ty Cổ Phần Full Power chủ yếu từ các nguồn thu nhập sau:

- + Doanh thu công trình và doanh thu xuất khẩu là 16,7 tỷ, lợi nhuận đạt được 10,08%.
- + Doanh thu cho thuê văn phòng tại 16 ĐT743, KCN Sóng Thần là 2,5 tỷ, lợi nhuận đạt được 71,3%

富力股份公司於 2020 年間主要收入來源如下:

- + 工程營收和出口營收為 167 億，利潤達 10.08%
- + 出租平陽省，宜安市，宜安坊，神浪 2 工業區，ĐT743 路，16 號的辦公室營收為 25 億，利潤達 71.3%。

2. Trong năm 2020, Công ty Cổ Phần Full Power lỗ 9,8 tỷ đồng, lỗ chủ yếu từ các nguyên nhân sau:

- + Lãi vay phải trả và đánh giá lại chênh lệch tỷ giá khoản vay và lãi tại ngày 31/12/2020: 7,4 tỷ
- + Chi phí khấu hao: 0,9 tỷ

富力股份公司於 2020 年間，虧損 98 億越盾，主要原因如下:

- + 應付貸款利息和重新評估貸款利息與在 2020 年 12 月 31 日的利息之差額: 74 億。
- + 折舊費用 9 億

BÁO CÁO KINH DOANH NĂM 2021:

2021 年經營報告：

3. Trong năm 2021, Công ty Cổ Phần Full Power chủ yếu từ các nguồn thu nhập sau:

- + Doanh thu công trình và doanh thu xuất khẩu là 19,6 tỷ, lợi nhuận đạt được 11,72%.
- + Doanh thu cho thuê văn phòng tại 16 ĐT743, KCN Sóng Thần là 2,8 tỷ, lợi nhuận đạt được 80,91%

富力股份公司於 2021 年間主要收入來源如下:

- + 工程營收和出口營收為 196 億，利潤達 11.72%
- + 出租平陽省，宜安市，宜安坊，神浪 2 工業區，ĐT743 路，16 號的辦公室營收為 28 億，利潤達 80.91%。

4. Trong năm 2021, Công ty Cổ Phần Full Power lỗ 6,6 tỷ đồng, lỗ chủ yếu từ các nguyên nhân sau:

- + Lãi vay phải trả và đánh giá lại chênh lệch tỷ giá khoản vay và lãi tại ngày 31/12/2021: 5,6 tỷ
- + Chi phí khấu hao: 0,7 tỷ

富力股份公司於 2021 年間，虧損 66 億越盾，主要原因如下：

- + 應付貸款利息和重新評估貸款利息與在 2021 年 12 月 31 日的利息之差額：56 億。
- + 折舊費用 7 億

5. Công Ty Cổ Phần Full Power lũy kế lỗ chủ yếu là lãi tiền vay, dự phòng các khoản phải thu khó đòi và khấu hao tài sản. Lãi cho vay chủ yếu là khoản vay của Công ty Phú Mỹ và Công ty Phú Đức, lãi cho vay phải thu chưa thu được, và gánh nặng khoản lãi vay của Công ty Cổ Phần Full Power càng trầm trọng, các khoản nói trên, hiện đang tiến hành trong giai đoạn tư pháp, để bảo hộ quyền và lợi ích của Cổ đông, đội ngũ kinh doanh của Công ty cố sức nỗ lực hết mình bỏ vào tất cả tài nguyên, chờ đợi phán quyết của tư pháp.

富力公司累計虧損主要因為借款利息，備底應收難收款項和財產折舊。借款利息主要是富美公司及富德公司之借款，應收之利息未能收到及富力公司借款利息負擔沉重，以上款項皆已進入司法階段，經營團隊將盡最大努力及投入所有資源，靜待司法的判決，以維護股東權利。

6. Hiện nay do ảnh hưởng của dịch Covid 19, cho nên Công ty Cổ phần Full Power sẽ gặp càng nhiều khó khăn, mục tiêu của năm 2022 là được ổn định kinh doanh.

目前由於冠狀病毒疫情影響，所以富力公司經營面臨更大的困難，2022 年以穩定營運為目標。

III. KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ, SẢN XUẤT KINH DOANH NĂM 2022

2022 年公司投資生產經營計劃

Nhiệm vụ và mục tiêu hoạt động sản xuất kinh doanh
生產經營活動的目標及任務

1. Hồi thúc thu hồi các khoản phải thu.
各項應收帳款之催收。
2. Các vụ kiện trong tòa án, sớm được có phán quyết.
各項法院訴訟，盡快得到判決。

Kính trình Đại hội cổ đông thông qua!
請股東大會通過

11h00

IV. BÁO CÁO CỦA BAN KIỂM SOÁT 監察小組報告

1. Hoạt động của Ban Kiểm soát:

監察小組活動：

Ban kiểm soát năm 2020 và năm 2021 gồm 03 thành viên như sau:
2020 年和 2021 年監察小組包含以下 03 位成員。

1. YEH LI CHUAN 葉力銓
2. LIN YEN CHIANG 林彥江
3. NGUYỄN THỊ KIM TUYẾT 阮氏金雪

2. Kết quả giám sát tình hình hoạt động và tài chính của Công ty:

(公司財務及活動情況報告)

Báo cáo tài chính niên độ 2020 và niên độ 2021 của Công ty đã được HĐQT phê duyệt, đã được Công ty kiểm toán AISC kiểm toán và đã được Ban kiểm soát phúc tra lại đều phù hợp với quy định của pháp luật, phản ánh một cách chính xác tình hình tài chính, kết quả sản xuất kinh doanh, dòng lưu chuyển tiền tệ của Công ty cổ phần Full Power tại thời điểm 31 tháng 12 năm 2020 và tại thời điểm 31 tháng 12 năm 2021.

2020 年和 2021 年度財務報告已經得到董事會批閱，已經過 AISC 審計公司審計並已經過監察小組的復審，是符合相關法律規定的，它已精確的反映出富力股份公司至 2020 年 12 月 31 日及 2021 年 12 月 31 日止的公司的財務狀況，生產經營結果，資金流動狀況。

Kính trình đại hội cổ đông thông qua!
請股東大會通過

**V. TỜ TRÌNH THÔNG QUA BÁO CÁO TÀI CHÍNH NĂM 2020 VÀ NĂM 2021
(ĐÃ KIỂM TOÁN) VỚI MỘT SỐ CHỈ TIÊU NHƯ SAU:**

2020 年及 2021 年已審計財務報告通過之呈文:

Kết quả kinh doanh 經營結果	năm 2020 2020 年	năm 2021 2021 年
Tổng thu nhập 總收入	20,222,988,934	26,916,830,603
Tổng chi phí 總費用	30,033,712,446	33,585,750,799
Lợi nhuận sau thuế 稅後利潤	-9,810,723,512	-6,668,920,196

Tình hình tài chính 財政情況	năm 2020 2020 年	năm 2021 2021 年
Tổng tài sản 總資產	12,163,008,600	8,504,867,469
Nợ phải trả 負債	305,674,925,567	308,685,704,632
Vốn chủ sở hữu 股東權益	-293,511,916,967	-300,180,837,163
Lãi trên một cổ phiếu 每股盈餘	-297	-202

Kính trình Đại Hội cổ đông thông qua các tờ trình nêu trên .

敬請富力股份公司股東大會通過

VI. TỜ TRÌNH ĐẠI HỘI CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2022

V/v Bầu lại thành viên HĐQT và Ban kiểm soát

2022 年股東大會呈文關於董事會與監察小組改選事宜

Danh sách HĐQT nhiệm kỳ năm 2016 đến 2021(nhiệm kỳ thêm 1 năm đến năm 2022 do dịch Covid-19 bùng phát)

2016 至 2021 年(因新冠疫情爆發故延任一年到 2022 年)董事會成員名冊

Danh sách 名單

Chức vụ 職務

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. LEE CHUNG YI | Thành viên HĐQT 董事會成員 |
| 2. CHUANG HUEI JEN | Thành viên HĐQT 董事會成員 |
| 3. LEE HSIEN PIN | Thành viên HĐQT 董事會成員 |
| 4. LIN SHUI LI | Thành viên HĐQT 董事會成員 |
| 5. LẠC BẮC ĐÔNG | Chủ tịch HĐQT 董事會主席 |

Căn cứ vào phiếu ứng cử HĐQT năm 2022. HĐQT đề xuất Danh sách Hội đồng quản trị nhiệm kỳ năm 2022 đến năm 2027 như sau:

根據 2022 年董事會競選單,董事會提議 2022 至 2027 年任期之董事會後選人名單如下:

Danh sách 名單

Chức vụ 職務

- | | |
|------------------|---------------|
| 1. KU CHIA HSING | Thành viên 成員 |
| 2. TSAI CHIA TSE | Thành viên 成員 |
| 3. LEE HSIEN PIN | Thành viên 成員 |

- | | |
|-----------------|---------------|
| 4. LIN SHUI LI | Thành viên 成員 |
| 5. LẠC BẮC ĐÔNG | Thành viên 成員 |

VII. Bầu lại Ban kiểm soát:

選舉監察小組名冊

Danh sách Ban kiểm soát nhiệm kỳ năm 2016 đến 2021 (nhiệm kỳ thêm 1 năm đến năm 2022 do dịch Covid-19 bùng phát) .

2016 至 2021 年(因新冠疫情爆發故延任一年到 2022 年)監察小組名冊:

<u>Danh sách 名單</u>	<u>Chức vụ 職務</u>
1. YEH LI CHUAN	Trưởng ban kiểm soát 監察長
2. LIN YEN CHIANG	Kiểm soát viên 監察人
3. NGUYỄN THỊ KIM TUYẾT	Kiểm soát viên 監察人

Căn cứ vào phiếu ứng cử Ban kiểm soát năm 2022. Ban kiểm soát đề xuất Danh sách Ban kiểm soát nhiệm kỳ năm 2022 đến năm 2027 như sau:

根據 2022 年監察小組競選單, 監察小組提議 2022 至 2027 年任期之監察小組後選人名單如下:

<u>Danh sách 名單</u>	<u>Chức vụ 職務</u>
1. YEH LI CHUAN	Kiểm soát viên 監察人
2. CHUANG HUEI JEN	Kiểm soát viên 監察人
3. NGUYỄN THỊ KIM TUYẾT	Kiểm soát viên 監察人

Kính trình Đại hội Cổ đông thông qua!

請股東大會通過!

VIII. Đại hội tiến hành biểu quyết thông qua các báo cáo và tờ trình.
大會進行表決報告和承文通過

IX. kết quả bỏ phiếu bầu lại thành viên hội đồng quản trị nhiệm kỳ năm 2022 ~2027 như sau:

重選 2022 ~ 2027 年任期董事成員投票結果如下:

STT	Ứng viên HĐQT	Tổng số quyền biểu quyết tham gia Đại hội	Số cổ phần biểu quyết	Tỷ lệ biểu quyết
1	KU CHIA HSING	21,879,622	4,150,000	18.97%
2	TSAI CHIA TSE	21,879,622	6,570,000	30.03%
3	LEE HSIEN PIN	21,879,622	4,150,276	18.79%
4	LIN SHUI LI	21,879,622	6,730,000	30.76 %
5	LẠC BÁC ĐÔNG	21,879,622	279,346	1.28%

X. kết quả bỏ phiếu bầu lại thành viên ban kiểm soát nhiệm kỳ năm 2022 ~2027

重選 2022~ 2027 年任期監察小組成員投票結果:

STT	Ứng viên Ban kiểm soát	Tổng số quyền biểu quyết tham gia Đại hội	Số cổ phần biểu quyết	Tỷ lệ biểu quyết
1	YEH LI CHUAN	21,879,622	8,304,016	37,95 %
2	CHUANG HUEI JEN	21,879,622	13,260,000	60.60 %
3	NGUYỄN THỊ KIM TUYẾT	21,879,622	315,606	1.44 %

11h 05 Đại hội nghỉ giải lao
11 點 05'分休息

11:10 Ban kiểm phiếu thông báo kết quả kiểm phiếu 檢票組報告檢票結果:

Tính đến giờ bắt đầu biểu quyết là 10h50': số cổ đông dự họp là 11 người, có số Quyền biểu quyết 21,879,622 cổ phần, chiếm tỷ lệ 66.3 % trên tổng số cổ phần có

quyền biểu quyết 32.999.991 cổ phần.

開始表決時間為 10 點 50 分，有 11 位股東參加。表決權數為 21,879,622 股，佔總表決權 32.999.991 之 66.3 %。

Kết quả biểu quyết: 表決結果

1. Thông qua Báo cáo HĐQT tình hình hoạt động năm 2020 và năm 2021 : biểu quyết đồng ý là 21,879,622 cổ phần, chiếm 100 %

通過 2020 年和 2021 年之董事會活動報告: 表決同意為 21,879,622 股份佔 100 %

2. Trong năm 2021 do dịch Covid-19 bùng phát, vì vậy hoãn thời gian tổ chức đại hội 2 lần, tuy nhiên vẫn không thể tổ chức được, cho nên thông qua hội đồng thành viên và ban kiểm soát năm 2021 giữ nguyên nhiệm kỳ thêm 1 năm: biểu quyết đồng ý là: 21,879,622 cổ phần, chiếm 100 %

因為 2021 年新冠疫情爆發，股東大會經過 2 次延期，還是不能舉辦，所以通過原有董事及監察人 2021 年延任一年: 表決同意為 21,879,622 股份佔 100%

3. Thông qua báo cáo của Ban kiểm soát năm 2020 và năm 2021: biểu quyết đồng ý là: 21,879,622 cổ phần, chiếm 100%

通過 2020 年和 2021 年監察組之報告: 表決同意為 21,879,622 股份佔 100%

4. Thông qua báo cáo tài chính năm 2020, năm 2021 đã được kiểm toán: biểu quyết đồng ý là: 21,879,622 cổ phần, chiếm 100 %

通過 2020 年，2021 年審計財務報表: 表決同意 21,879,622 股份佔 100%

5. Thông qua bầu lại thành viên hội đồng quản trị và Ban kiểm soát nhiệm kỳ năm 2022 đến năm 2027: biểu quyết đồng ý là: 21,879,622 cổ phần, chiếm 100%

通過改選董事會成員及監察人成員 2022 至 2027 年任期: 表決同意 21,879,622 股份佔 100 %

**Nội dung bản dự thảo nghị quyết Đại hội cổ đông năm 2022 như sau:
2022 年股東大會決議草本內容下:**

Đại hội cổ đông thường niên năm 2022 của Công ty cổ phần Full Power nhất trí thông qua Nghị quyết số 01-2022/NQ.ĐHCĐTN của Đại hội với các nội dung chính sau:

富力股份公司的2022年常年股東大會一致通過大會的01-2022/NQ.ĐHCĐTN 號決議，內容如下：

1. Thông qua báo cáo kết quả của Hội đồng quản trị về kết quả hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2020, năm 2021 và kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2022

通過2020年和2021年生產活動經營結果及2022年的經營計劃之董事會報告。

2. Trong năm 2021 do dịch Covid-19 bùng phát, vì vậy hoãn thời gian tổ chức đại hội 2 lần, tuy nhiên vẫn không thể tổ chức được, cho nên thông qua hội đồng thành viên và ban kiểm soát năm 2021 giữ nguyên nhiệm kỳ thêm 1 năm.
因為2021年新冠疫情爆發，股東大會經過2次延期，還是不能舉辦，所以通過原有董事及監察人2021年延任一年。

3. Thông qua báo cáo của Ban kiểm soát năm 2020 và năm 2021
通過2020年和2021年監察組之報告

4. Thông qua báo cáo tài chính năm 2020, năm 2021 đã được kiểm toán với một số chỉ tiêu như sau:

通過2020年，2021年審計財務報表一些摘要指標如下：

Kết quả kinh doanh 經營結果	năm 2020 2020 年	năm 2021 2021 年
Tổng thu nhập 總收入	20,222,988,934	26,916,830,603
Tổng chi phí 總費用	30,033,712,446	33,585,750,799
Lợi nhuận sau thuế 稅後利潤	-9,810,723,512	-6,668,920,196

Tình hình tài chính 財政情況	năm 2020 2020 年	năm 2021 2021 年
Tổng tài sản 總資產	12,163,008,600	8,504,867,469
Nợ phải trả 負債	305,674,925,567	308,685,704,632
Vốn chủ sở hữu 股東權益	-293,511,916,967	-300,180,837,163
Lãi trên một cổ phiếu 每股盈餘	-297	-202

5. Thông qua bầu lại thành viên hội đồng quản trị và Ban kiểm soát nhiệm kỳ năm 2022 đến năm 2027 như sau :

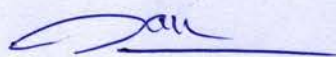
通過改選董事會成員及監察人成員2022至2027年任期如下：

Thành viên hội đồng quản trị nhiệm kỳ năm 2022 đến năm 2027:

- | | | |
|------------------|-----|---------------|
| 1. KU CHIA HSING | 顧家興 | Thành viên 成員 |
| 2. TSAI CHIA TSE | 蔡嘉哲 | Thành viên 成員 |
| 3. LEE HSIEN PIN | 李賢斌 | Thành viên 成員 |

	4. LIN SHUI LI 林水利 Thành viên 成員 5. LẠC BÁC ĐÔNG 何柏東 Thành viên 成員 Thành viên ban kiểm soát nhiệm kỳ năm 2022 đến năm 2027 1. YEH LI CHUAN 葉力銓 Kiểm soát viên 監察人 2. CHUANG HUEI JEN 莊惠仁 Kiểm soát viên 監察人 3. NGUYỄN THỊ KIM TUYẾT 阮氏金雪 Kiểm soát viên 監察人 Sau khi kết thúc đại Hội cổ đông, các thành viên HĐQT sẽ tiến hành phiên họp đầu tiên để bầu Chủ tịch HĐQT và trưởng Ban kiểm soát cho nhiệm kỳ 2022 - 2027. 結束股東大會後，所有董事成員將進行董事會議提選 2022 至 2027 年任期之董事長及監察小組組長。 - Căn cứ theo quy định của Luật doanh nghiệp và Điều lệ Công ty. - 根據營業法規和公司的規定。 - Nghị quyết đại hội được thông qua khi có ít nhất 65% tổng số phiếu biểu quyết của tất cả cổ đông tham dự họp tán thành. Như vậy Nghị quyết của đại hội đã được thông qua. 大會決議至少要佔總投票股權之65%通過，因此大會決議得到通過。
	11h 35' MC Tạ Tuệ Linh tuyên bố bế mạc cuộc họp 11h 35' MC 謝慧玲小姐宣佈股東大會閉幕
	Chủ tịch ký 1 nghị quyết đã được dự thảo. 主席簽 1 份經討論的決議

Thư ký
秘書



HỒ NHẬT LAN

Chủ tịch Hội đồng quản trị
董事長



Lạc Bắc Đông